

COOLARC 46

BRUKSANVISNING OG DELELISTE



NORWEGIAN

LINCOLN[®]
ELECTRIC

THE WELDING EXPERTS[®]

Lincoln Electric Bester Sp. z o.o.
ul. Jana III Sobieskiego 19A, 58-263 Bielawa, Poland
www.lincolnelectric.eu

Samsvarserklæring



Lincoln Electric Bester Sp. z o.o.

Bekrefter at denne sveisemaskinen:

K14105-1 COOLARC 46

er i samsvar med følgende direktiver:

2006/95/CEE, 2004/108/CEE

og er designet i samsvar med følgende standarder:

EN 60974-2, EN 60974-10:2007

27.04.2012

Paweł Lipiński
Operations Director

Lincoln Electric Bester Sp. z o.o., ul. Jana III Sobieskiego 19A, 58-263 Bielawa, Poland

12/05

TAKK! For at du har valgt et KVALITETSPRODUKT fra Lincoln Electric.

- Kontroller emballasjen og produktet for feil eller skader. Eventuelle feil eller transportskader må umiddelbart rapporteres dit du har kjøpt din maskin.
- Fyll ut identifikasjonsinformasjonen til utstyret i tabellen under for fremtidig referanse. På merkeskiltet finner du modellnavn, kode- og serienummer.

Modellnavn:	
.....	
Kode- og serienummer:	
.....	
Kjøpsdato og –sted:	
.....	

NORSK INNHOLDSFORTEGNELSE

Sikkerhetsregler	1
Innledning.....	2
Installasjon og brukerinstruksjon	2
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC).....	7
Tekniske spesifikasjoner	8
WEEE.....	9
Deleliste	9
Elektrisk skjema	9
Tilleggsutstyr	9



ADVARSEL

Dette utstyret skal kun brukes av kvalifisert personell. Forsikre deg om at all installasjon, bruk, vedlikehold og reparasjon bare utføres av kvalifisert personell. Les og forstå bruksanvisningen før utstyret tas i bruk. Hvis bruksanvisningen ikke følges, kan dette resultere i alvorlig personskade, død eller skade på utstyret. Les og forstå de følgende forklaringene av advarselssymboler. Lincoln Electric er ikke ansvarlig for skader som er forårsaket av feil installasjon, dårlig vedlikehold eller unormal bruk.

	ADVARSEL: Dette symbolet indikerer at bruksanvisningen må følges for å unngå alvorlige personskader, død eller skade på utstyret. Beskytt deg selv og andre mot alvorlig personskade eller død.
	LES OG FORSTÅ BRUKSANVISNINGEN: Les og forstå bruksanvisningen før utstyret tas i bruk. Buesveising kan være farlig. Hvis bruksanvisningen ikke følges, kan dette resultere i alvorlig personskade, død eller skade på utstyret.
	ELEKTRISK STØT KAN DREPE: Sveiseutstyr genererer høye spenninger. Ikke berør elektroden, arbeidsklemmen eller tilkoblede arbeidsstykker når dette utstyret er på. Isoler deg fra elektroden, arbeidsklemmen og tilkoblede arbeidsstykker.
	ELEKTRISK UTSTYR: Slå alltid av strømmen med bryteren ved sikringsboksen før det skal utføres arbeid på sveisemaskinen. Jording skal være iht. gjeldende regler.
	ELEKTRISK UTSTYR: Undersøk jevnlig strømforsyningen, elektroden og kabler til arbeidsklemmer. Hvis det er skader på isolasjonen til kabelen, skal den skiftes ut umiddelbart. For å unngå risikoen for utilsiktet lysbuetenning må du ikke plassere elektrodeholderen direkte på sveisebordet eller på noe annet underlag som er i kontakt med arbeidsklemmen.
	ELEKTRISKE OG MAGNETISKE FELTER KAN VÆRE FARLIGE: Elektrisk strøm som går gjennom en leder forårsaker elektromagnetiske felter (EMF). EMF kan forstyrre enkelte pacemakere. Sveisere som har pacemaker, skal rådføre seg med lege før de bruker dette utstyret.
	CE-SAMSVAR: Dette produktet er i samsvar med EU-direktiver.
	KUNSTIG OPTISK STRÅLING: I henhold til kravene i 2006/25/EC Direktiv og EN 12198 Standard, er utstyr i en kategori 2. Det er påkrevd å bruke Personal Bekyttelses Ytstyr (Personal Protective Equipments) (PPE) med et filter som har en beskyttelsesklasse opp til maksimum 15, som er påkrevd i henhold til EN169 Standard.
	RØYK OG GASS KAN VÆRE FARLIG: Ved sveising kan det dannes helsefarlig røyk og gass. Unngå å puste inn denne røyken og gassen. Bruk god ventilasjon og/eller punktavsug for å holde røyken og gassen borte fra pustesonen.
	BUESTRÅLER KAN BRENNE: Bruk beskyttelsesskjerm med riktig filter og beskyttelsesplater for å beskytte øynene mot gnister og buestråling når du sveiser eller observerer. Bruk egnede klær laget av slitesterkt flammebestandig materiale for å beskytte både din egen hud og andres. Beskytt annet personell i nærheten med egnede flammesikre skjerming og varsle dem om at de ikke må se på buen eller eksponere seg selv for buen.

	GNISTER FRASVEISINGEN KAN FORÅRSAKE BRANN ELLER EKSPLOSJON: Fjern brannfarlige gjenstander fra sveiseområdet og sørg for å ha et brannslukningsapparat lett tilgjengelig. Det kan fort skje at det kommer gnister fra sveisingen og varme materialer fra sveiseprosessen gjennom små sprekker og åpninger til nærliggende områder. Ikke utfør sveisearbeid på tanker, tønner, containere eller annet materiell før du har iverksatt passende tiltak for å sikre at det ikke kommer brennbar eller giftig damp. Ikke bruk dette utstyret hvis det finnes brennbar gass, damp eller flytende brennbart materiale i nærheten.
	SVEISTE MATERIALER KAN GI BRANNSKADE: Sveising genererer høy temperatur. Varme materialer og overflater kan gi alvorlige brannskader. Bruk egnet verktøy og hansker når du skal arbeide med varmt materiale.
	GASSFLASKER KAN EKSPLODERE HVIS DE ER SKADET: Bruk bare trykkluffflasker som inneholder riktig beskyttelsesgass som er riktig for sveiseprosessen og riktige regulatorer som er designet for gassen og trykket som brukes. Gassflasker skal alltid oppbevares stående og sikkert festet til en fastmontert støtte. Gassflasker må aldri flyttes eller transporteres hvis beskyttelseshetten er fjernet. Berør aldri gassflasken med elektrodeholderen eller med annen gjenstand som står under spenning. Gassflaskene skal plasseres unna områder hvor de kan bli utsatt for fysisk skade og i sikker avstand fra sveiseprosesser med gnistdannelse og varmekilder.
	SIKKERHETSMERKE: Dette utstyret er egnet for å levere strøm til sveising som utføres på steder med økt fare for elektrisk støt.

Produsenten forbeholder seg retten til å utføre endringer og/eller forbedringer av designen uten samtidig å måtte oppgradere bruksanvisningen.

Innledning

COOLARC 46 er et kjølesystem konstruert for bruk med vannavkjølte brennere og pistoler:

- GTAW-brennere
- MGAW-pistoler opp til 500 A.

Følgende utstyr er lagt til til **COOLARC 46**:

- Vannslange med hurtigtilkobling – 0,2 m.

COOLARC 46 leveres tom, uten kjølevæske i systemet.

Anbefalt utstyr, som kan kjøpes av brukeren, ble nevnt i kapittelet "Tilbehør".

Installasjon og brukerinstruksjon

Les hele dette avsnittet før maskinen installeres eller tas i bruk.

Plassering og omgivelser

Denne maskinen kan brukes under de fleste forhold. Imidlertid er det viktig at enkle forhåndsregler følges for å sikre lang levetid og pålitelig drift:

- Ikke plasser eller bruk denne maskinen på underlag som heller 15° eller mer fra horisontalplanet.
- Ikke bruk denne maskinen til tining av frosne rør.
- Maskinen må plasseres der det er fri sirkulasjon av ren luft, slik at luftstrømmen fra baksiden og ut på fronten ikke hindres. Dekk ikke maskinen med papir, kluter eller filler når den er slått på.
- Støv og skitt som kan trekkes inn i maskinen skal holdes på et minimum.
- Denne maskinen har beskyttelsesklasse IP23. Hold maskinen tørr og beskyttet mot regn og snø, plasser den aldri på et vått underlag eller i en dam.
- Plasser maskinen unna radiostyrte maskiner. Normal drift kan påvirke driften av nærliggende radiostyrte maskiner, noe som kan resultere i personskade eller skade på utstyret. Les avsnittet om Elektromagnetisk kompatibilitet i denne håndboken.
- Maskinen skal ikke brukes på steder hvor

omgivelsestemperaturen er høyere enn 40°C.

Nettilkobling

COOLARC 46 kan forsynes med sveiestrøm ved hjelp av et 9-pinners støpsel.

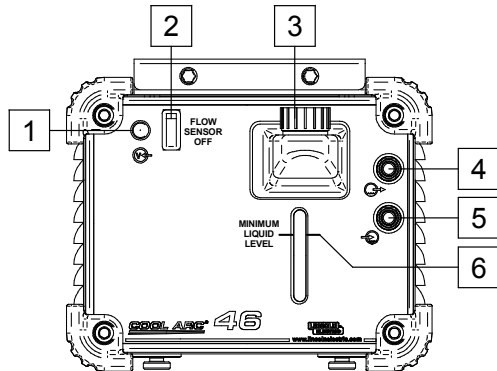
For å koble til tilførselen til **COOLARC 46**, må strømmen til sveiestrømkilden slås av og kobles fra tilførselen. Tillatt tilførselsspenning er 230V/400V, 50/60Hz. Påse at tilførselsspenningen på enheten stemmer overens med nominell spenn på kjøleren.



ADVARSEL

Ikke slå på sveiestrømkilden med kjøleren tilkoblet hvis beholderen ikke er fylt opp og brennerens/pistolens slanger er koblet fra kjøle-enheten. Manglende overholdelse av denne advarselen kan føre til interne skader på kjøleenheten.

Betjeningsbrytere og funksjoner



Figur 1.



1. **Strømindikatorlampe:** Denne lampen lyser for å indikere at kjøleren får strøm fra strømkilden.

2. **Strømningssensor av-bryter:** Slår av strømningssensoren for kjølevæske. Denne bryteren kan kun benyttes når pumpen må primes og kjøleren må luftes (se "Første gangs bruk av kjøleren og lufting av kjølesystemet").



ADVARSEL

Innebygget i kjøleren er det en automatisk sensor som føler om det ikke er gjennomstrømming eller at det er for lavt nivå av kjølevæske.

3. **Beholder med mutter, for kjølevæske:** Den gjennomskiktige beholderen gjør det mulig å kontrollere kjølevæskemengden.

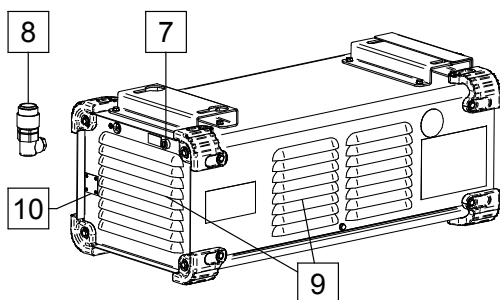


4. **Hurtigtilkobling:** Kjølevæskeutløp (leverer kald kjølevæske til brenneren/pistolen).



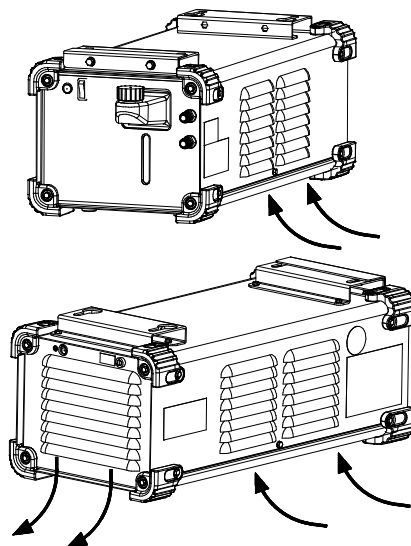
5. **Hurtigtilkobling:** Kjølevæskeinnløp (tar imot varm kjølevæske fra brenneren/pistolen).

6. **Minimum væskeniivå:** Fastsetter kjølevæskeniivået som kjøleren kan arbeide med.



Figur 2.

7. **Sikring:** bruk 2A treg sikring (se avsnittet "Reservedeler").
8. **Strømledning med 9-pinnars støpsel.**
9. **Ventilasjonsåpninger:** Sørg for tilstrekkelig sirkulasjon av kjøleluft (figur 3).
10. **Dekket hull.**



Figur 3.



ADVARSEL

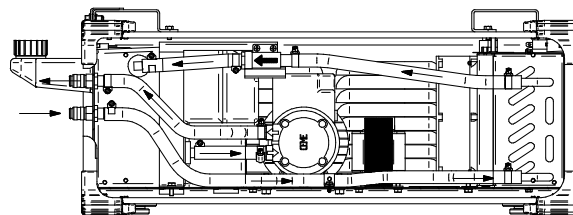
Bevegelige deler kan føre til skader. Aldri plasser fingre inn i åpningene på kjøleren.



ADVARSEL

Bevegelige deler kan føre til skader. Aldri plasser fingre inn i åpningene på kjøleren.

Sirkulasjon av kjølevæske i kjøleren



Figur 4.

Advarsel: Temperaturen på omgivelsesluften påvirker parametrene for kjølingen. Hvis omgivelsestemperaturen er høyere, er kjølesystemet mindre effektivt.



ADVARSEL

Unngå å plassere kjøleren i områder med ekstrem varme.

Klargjøre COOLARC 46 for drift

- Fyll opp kjølevæskebeholderen.
- Koble **COOLARC 46** til strømmen.
- Slå på strømkilden.
- **Advarsel:** Ved første gangs bruk må pumpen primes med kjølevæske.
- Slå av strømkilden.
- Koble slangene på vannkjøleren til på kjølerens innløps- [5] og utløpskobling- [4] (figur 6).
- Slå på strømkilden.
- **Advarsel:** Det kan være nødvendig å lufte slangene på vannkjøleren.

Kjølevæske og påfylling av beholderen

⚠ ADVARSEL

Før kjølevæskebeholderen fylles opp, må kjølerens strømledning kobles fra strømkilden.

⚠ ADVARSEL

Unngå kontakt med kjølevæske. Bruk vanntette hansker og vernebriller.

Advarsel: Kjøleren kan kun fylles opp og brukes i horisontal stilling.

Acorox er anbefalt kjølevæske for **COOLARC 46** (se kapitlet "Tilleggsutstyr").

Ikke bruk ferdigpakket kjølevæske. Denne typen kjølevæske kan inneholde olje-baserte substanser som angriper plastkomponentene i kjøleren. Har først disse substansene kommet inn i kjøleren, er det umulig å rense dem ut av vannslangene og varmeveksleren.

Ikke bruk frostvæske for biler. Denne kjølevæsken skader pumpen og blokkerer varmeveksleren, noe som påvirker kjøleeffekten.

⚠ ADVARSEL

Kjølevæskebeholderen kan fylles med maksimalt 6 liter kjølevæske. Minimum 4 liter med kjølevæske må fylles opp i beholderen.

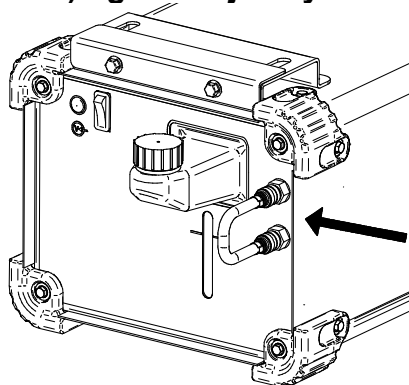
⚠ ADVARSEL

Bruk aldri kjøleren med tom kjølevæskebeholder.

⚠ ADVARSEL

Ikke start kjøleren med mindre enn 4 liter kjølevæske. For lite kjølevæske er ikke tilstrekkelig til full priming av systemet og kan skade pumpen.

Prime pumpen (kun første gangs bruk av kjøleren) og lufte kjølesystemet



Figur 5.

- Monter sveisesettet.
- Koble vannslangen med hurtigtilkoblingen (lagt til til utstyret) til på kjølerens innløps- og utløpskobling (figur 5).
- Fyll opp kjølevæskebeholderen med – minimum 4 liter.
- Skru av mutteren.

⚠ ADVARSEL

Ved første gangs bruk av **COOLARC 46** må mutteren på beholderen fjernes for å unngå at det danner seg delvis vakuum i kjølesystemet under priming av pumpen.

- Slå på strømkilden.
- Aktiver sirkulasjon av kjølevæske: Trykk og hold inne strømningssensor av-bryter [2] og brennerens/pistolens utløser samtidig, helt til kjølevæsken ikke sirkulerer i kjølesystemet og ikke kommer tilbake til beholderen.
- Slå av strømkilden.
- Koble fra vannslangen med hurtigtilkoblingen.
- Koble til slangene på vannkjøleren – Figur 6.
- Slå på strømkilden.
- Aktiver sirkulasjon av kjølevæske: Trykk og hold inne strømningssensor av-bryter [2] og brennerens/pistolens utløser samtidig, helt til kjølevæsken ikke sirkulerer i kjølesystemet og ikke kommer tilbake til beholderen.
- Trekk til mutteren.

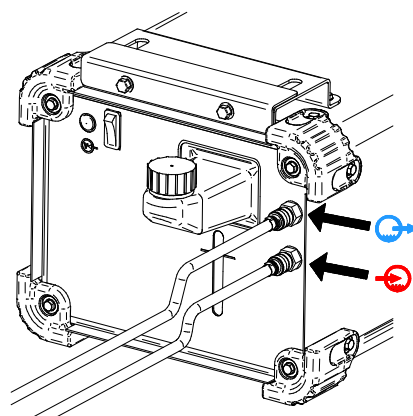
⚠ ADVARSEL

Etter priming av pumpen og/eller lufting av kjølesystemet, må det kontrolleres at mutteren på beholderen er trukket til. Drift av kjøleren uten tiltrukket mutter kan føre til dårlig kjøleeffekt, fordamping av kjølevæske og kort levetid for produktet.

- Sveisesettet er klart til bruk.

Koble til slangene på kjølesystemet

- Strømmen må slås av.
 - Koble "utløps"-slangen på brenneren/pistolens (farget eller merket med rødt på de fleste slanger) på hurtigtilkoblingen på innløpet [5], som er plassert på frontpanelet på kjøleren.
 - Koble "innløps"-slangen på brenneren/pistolens (farget eller merket med blått på de fleste slanger) på hurtigtilkoblingen på utløpet [4], som er plassert på frontpanelet på kjøleren.



Figur 6.

Advarsel: Vannkjølerslangene kobles inn i hurtigtilkobling type type 21KATS09MPX (se kapitlet "Reservedeler"), som er utstyrt med en automatisk utstrømningsblokkering. Før vannkjølerslangene kobles til kjøleren, bør du kontrollere at slangetilkoblingene på vannkjøleren stemmer overens med hurtigtilkoblingen på frontpanelet på kjøleren.

**ADVARSEL**

Unngå klemming eller skarpe bøyer på slangene.

**ADVARSEL**

Hold alle vannledninger rene og fri for eventuelle blokkeringer.

Transport

For å unngå frostskafer og vannlekkasjer under transport må kjølevæsken fjernes fra beholderen.

Vedlikehold

**ADVARSEL**

For eventuelle reparasjoner, modifiseringer eller vedlikehold skal du kontakte Lincoln Electric eller et serviceverksted. Reparasjoner og modifiseringer som utføres av uautorisert servicepersonell vil oppheve produsentens garanti.

Skader på maskinen må rapporteres og repareres umiddelbart.

Daglig vedlikehold

- Kontroller slangene på vannkjøleren og koblinger på strømledningen.
- Sjekk sveisebrenneren/-pistolen og delene. Bytt deler eller pistol hvis nødvendig.
- Sjekk tilstanden og funksjonen til kjøleviften. Hold ventilasjonsåpningene rene.
- Mengden i beholderen må kontrolleres daglig før kjøleren tas i bruk.
- Hold beholderen full, særlig etter at vannledninger er koblet fra eller ved bytte av det tilleggsutstyret som kjøles ned.

Regelmessig vedlikehold (ikke sjeldnere enn en gang i året)

Utfør den daglige vedlikeholdsrutinen og i tillegg:

- Hold maskinen ren. Tørk av maskinen og blås med tørr trykkluft med lavt trykk. Blås også rent inne i kabinettet.
- I skitne eller støvete omgivelser, eller hvis det forekommer biologisk vekst i kjølevæsken, kan det være nødvendig å skylle kjølevæskebeholderen. Tapp av den gamle kjølevæsken, rengjør innsiden av beholderen og skyll rengjøringsløsningen gjennom kjølesystemet. Tilsett ny kjølevæske når rengjøringen er fullført.

**ADVARSEL**

Varm kjølevæske kan føre til forbrenninger på huden. Kontroller alltid at kjølevæsken IKKE ER VARM før det utføres arbeid på kjøleren.

**ADVARSEL**

Vær spesielt forsiktig når kjølevæsken fjernes fra beholderen i kjøleren. Kjølevæsken må ikke komme i grunnvannet, kloaknettet eller jordsmonnet. Les "Materialsikkerhetsarket" (benyttet kjølevæske) og kontakt lokale miljømyndigheter for å få informasjon om resirkulering av kjølevæske.

Frekvensen på vedlikeholdet av maskinen er avhengig av hvor mye den benyttes og av miljøet maskinen står i.

**ADVARSEL**

Ikke berør strømførende deler.

**ADVARSEL**

Før dekkplaten på maskinen vil bli fjernet, må maskinen slås av og strømledningen måtte kobles fra stikkontakten.

**ADVARSEL**

Trekk ut nettledningen når vedlikehold/ service skal utføres. Etter hver reparasjon kontroller at alt virker og er i orden.

Feilsøking

Feilsøking guiden er ment som veiledning for maskin operatøren. Uautorisert reparasjon av utstyret kan være til fare for operatøren og fabrikk garantien vill bortfalle. For din sikkerhet, vennligst les alle sikkerhets notater og detaljer i sikkerhets seksjonen, for å unngå elektrisk støt og fare for støt under servise.



ADVARSEL

For vedlikehold og/eller reparasjoner kontaktes Lincoln Electric, eller nærmeste godkjente Lincoln Electric serviceverksted. Dersom service og/eller reparasjoner utføres av ikke autorisert personale eller –verksted, dekkes dette ikke av Lincoln Electric garantibetingelser.

Kjøler virker ikke.	• Strømledning trukket ut. • Sikring røket. • Strømledning er ødelagt. • Vannkabel blokkert. • Lekkasje i vannkabel. • Tom tank.	• Plugg inn strøm ledningen. • Undersøk strøm bryteren. • Reparer ødelagt ledning eller bestill nytt ledningssett. • Fjern blokkering. • Reparer slangen. • Fyll beholderen.
Intern vann lekkasje.	• Slangeklemmen løs på innsiden. • Hull i slangen. • Lekkasje i radiator.	• Stram til eller bytt slangeklemme. • Bytt slange. • Bytt radiator.
Lekkasje i inn/utgang koblingsblokk.	• Slangeklemme løs.	• Stramm slangeklemme.
Tenneren eller pistolen blir varm.	• Arbeider i områder med ekstrem varme. • Lite kjøling. • Ikke kjøling. • Vifte virker ikke.	• Flytt vekk fra området. • Se avsnittet Lite kjøling. • Se avsnittet Ikke kjøling. • Se avsnittet Vifte.
Vifte går, men lite kjøling.	• Lekkasje i pistol slangen. • Brenner-/pistolslangen delvis blokkert. • Tanken delvis eller helt tom.	• Reparer slangen. • Fjern blokkering. • Fyll tanken.
Vifte går, men ingen kjøling.	• Feil på pumpe. • Pumpe has skjæret seg.	• Bytt pumpe. • Bytt pumpe.
Pumpe går, men vifte står.	• Vifteblad i kontakt med varmeveksler. • Vifte motor i stykker.	• Bytt vifte. • Bytt vifte.
Kjøleren utløser strøm bryteren.	• Kretsen er overbelastet. • Komponentfeil i kjøleren.	• Undersøk strøm bryteren. • Bytt begrenser og likeretter i kjøleren.

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

11/04

Dette produktet er designet i samsvar med alle relevante direktiver og standarder. Utstyret kan imidlertid generere elektromagnetiske forstyrrelser som kan påvirke andre systemer som telekommunikasjon (telefon, radio og fjernsyn) eller andre sikkerhetssystemer. Disse forstyrrelsene kan forårsake sikkerhetsproblemer for de berørte systemene. Les og forstå dette avsnittet for å eliminere eller redusere mengden elektromagnetisk forstyrrelse som maskinen forårsaker.



Denne maskinen er designet for bruk i et industrielt miljø. Vær oppmerksom på at det kan oppstå forstyrrelser fra sveise- eller skjærestrømkilden og ekstra tiltak kan bli nødvendige når strømkilden brukes i privathus o.l. Brukeren er ansvarlig for installasjon og bruk av utstyret gjøres iht. produsentens instruksjoner. Hvis elektromagnetiske forstyrrelser oppdages er det brukeren av sveiseutstyret som har ansvaret for å løse problemet, med teknisk assistanse fra produsenten. Modifiser ikke dette utstyret uten godkjenning fra Lincoln Electric.

Før installasjon av sveiseutstyret skal brukeren foreta en vurdering av potensialet for elektromagnetiske forstyrrelser i nærliggende områder. Vurder følgende:

- Tilførselskabler, kontrollkabler og telefonkabler som er i eller i nærheten av arbeidsområdet og maskinen.
- Radio- og/eller TV-sendere og mottakere. Datamaskiner eller datastyrt utstyr.
- Sikring og kontrollutstyr for industriprosesser. Utstyr for kalibrering og måling.
- Personlig medisinsk utstyr som pacemakere og høreapparater.
- Sjekk den elektromagnetiske immuniteten for utstyr som brukes i eller nær arbeidsområdet. Operatøren må kontrollere at alt utstyr i området er kompatibelt. Dette kan kreve ytterligere vernetiltak.
- Størrelsen på arbeidsområdet som må vurderes, avhenger av konstruksjonen til bygningen og andre aktiviteter som finner sted.

For å redusere elektromagnetisk stråling fra maskinen skal du følge disse retningslinjene:

- Sveiseutstyret skal kobles til nettet iht. produsentens anbefalinger. Hvis forstyrrelser oppstår kan det være nødvendig med ekstra tiltak, f.eks. installering av nettfiler.
- Utgangskablene skal være så korte som mulig og legges sammen. Hvis det er mulig skal du koble arbeidsstykket til jord for å redusere elektromagnetisk stråling. Operatøren må sjekke at tilkobling av arbeidsstykket til jord ikke vil forårsake problemer som usikre driftsforhold for personell og utstyr.
- Skjerming av kabler i arbeidsområdet kan redusere elektromagnetisk stråling. Dette kan være nødvendig ved spesielle anvendelser.



ADVARSEL

Klasse A utstyr er ikke ment for bruk i private hjem hvor elektrisiteten er levert av offentlige lave spenningssystemer. Det kan eventuelt oppstå problemer med å sikre elektromagnetisk kompatibilitet på slike steder, grunnet ledede eller utstrålte forstyrrelser.

Tekniske spesifikasjoner

NAVN		INNHALDSFORTEGNELSE		
COOLARC 46		K14105-1		
NETTSIDE				
	Inngangsspenning U_1	Inngangs strøm I_{1max}		
COOLARC 46	230 V $\pm$ 10% 400 V $\pm$ 10%	0,65 A		
	Frekvens	EMC Gruppe / Klasse		
COOLARC 46	50/60 Hz	II / A		
PARAMETERVERDIER				
	Kjøleeffekten er 1 liter per minutt ved en temperatur på 25°C	Maksimalt trykk rate		
COOLARC 46	1 kW	0,4 MPa		
PARAMETRE FOR BEHOLDEREN I KJØLEREN				
	Maksimal beholdermengde	Minimum påkrevet beholdermengde		
COOLARC 46	6 l	4 l		
KJØLEVÆSKE				
COOLARC 46	Anbefalt kjølevæske	Acorox		
COOLARC 46	Ikke bruk!	Ferdigpakket kjølevæske. Denne typen kjølevæske kan inneholde olje-baserte substanser som angriper plastkomponentene i kjøleren. Har først disse substansene kommet inn i kjøleren, er det umulig å rense dem ut av vannslangene og varmeveksleren.		
		Frostvæske for biler. Denne kjølevæsken skader pumpen og blokkerer varmeveksleren, noe som påvirker kjøleeffekten.		
DIMENSJONER				
	Vekt	Høyde	Bredde	Lengde
COOLARC 46	22,7 kg	255 mm	300 mm	700 mm
Beskyttelsesklasse		Driftsfuktighet (t=20 °C)	Driftstemperatur	Lagringstemperatur
IP23		≤ 90 %	fra -10 °C til +40 °C	fra -25 °C til +55 °C

WEEE

07/06

Norsk



Kast ikke elektriske artikler sammen med vanlig husholdningsavfall.

I følge EU-direktiv 2002/96/EF om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) og implementering i samsvar med nasjonal lovgivning, må elektrisk utstyr som har nådd slutten av sin levetid samles inn separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg. Vår lokale representant vil gi deg, som eier av utstyret, informasjon om godkjente innsamlingssystemer.

Ved å følge EU-direktivet bidrar du til å bevare naturen og menneskers helse.

Deleliste

12/05

Instruksjon for deleliste

- Ikke bruk denne delelisten hvis kodennummeret til maskinen ikke står på listen. Kontakt serviceavdelingen ved Lincoln Electric hvis du har en maskin som ikke er angitt i denne listen.
- Bruk illustrasjonen på monteringssiden og tabellen nedenfor for å finne de riktige delene til din maskin.
- Bruk kun de delene som er merket med "●" i den kolonnen som det henvises til på monteringssiden (# indikerer endring).

Les først instruksjonen for delelisten over og se så delelisten som følger med maskinen for bilder og delenumre.

Elektrisk skjema

Se håndboken med reservedeler som følger med maskinen

Tilleggsutstyr

	K10420-1	Kjølevæske Acorox (2x5l)
--	----------	--------------------------